

Full Surah Juma

Bismillah

Arabic: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Roman English Transliteration: Bismillah hir rahman nir raheem

English Meaning: In the name of Allah, the Most Gracious, the Most Merciful.

Hindi Meaning: अल्लाह के नाम से जो रहमान व रहीम है।

Ayah 1

Arabic: يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ

Roman English Transliteration: Yusabbihu lillaahi maa fis samaawaati wa maa fil ardil Malikil Quddoosil Azeezil Hakeem

English Meaning: Whatever is in the heavens and whatever is on the earth glorifies Allah, the Sovereign, the Pure, the Exalted in Might, the Wise.

Hindi Meaning: जो चीज़ आसमानों में है और जो चीज़ ज़मीन में है (सब) खुदा की तस्बीह करती हैं जो (हक़ीक़ी) बादशाह पाक ज़ात ग़ालिब हिकमत वाला है।

Ayah 2

Arabic: هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ

Roman English Transliteration: Huwal lazee ba'asa fil ummiyyeena Rasoolam min hum yatloo alaihim aayaatihee wa yuzakkeehim wa yu'allimuhumul Kitaaba wal Hikmata wa in kaanoo min qablu lafee dalaalim mubeen

English Meaning: It is He who has sent among the unlettered a Messenger from themselves, reciting to them His verses, purifying them, and teaching them the Book and wisdom, although they were before in clear error.

Hindi Meaning: वही तो जिसने जाहिलों में उन्हीं में का एक रसूल (मोहम्मद ﷺ) भेजा जो उनके सामने उसकी आयतें पढ़ते और उनको पाक करते और उनको किताब और अक़ल की बातें सिखाते हैं अगरचे इसके पहले तो ये लोग सरीही गुमराही में (पड़े हुए) थे।

Ayah 3

Arabic: وَأَخْرَيْنَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

Roman English Transliteration: Wa aakhareena minhum lammaa yalhaqoo bihim wa huwal azeezul hakeem

English Meaning: And [to] others of them who have not yet joined them. And He is the Exalted in Might, the Wise.

Hindi Meaning: और उनमें से उन लोगों की तरफ़ (भेजा) जो अभी तक उनसे मुलाहिक़ नहीं हुए और वह तो ग़ालिब हिकमत वाला है।

Ayah 4

Arabic: ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ

Roman English Transliteration: Zaalika fadlul laahi yu'teehi many-yashaaa; wallaahu zul fadlil azeem

English Meaning: That is the bounty of Allah, which He gives to whom He wills, and Allah is the possessor of great bounty.

Hindi Meaning: खुदा का फज़ल है जिसको चाहता है अता फरमाता है और खुदा तो बड़े फज़ल (व करम) का मालिक है।

Ayah 5

Arabic: مَثَلُ الَّذِينَ حُمِّلُوا التَّوْرَةَ ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ يَحْمِلُ أَسْفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ

Roman English Transliteration: Masalul lazeena hum milut tawraata summa lam yahmiloohaa kamasalil himaari yahmilu asfaaraa; bi'sa masalul qawmil lazeena kaazzaboo bi aayaatil laah; wallaahu laa yahdil qawmazzaalimeen

English Meaning: The example of those who were entrusted with the Torah and then did not take it on is like a donkey who carries volumes of books. Wretched is the example of the people who deny the signs of Allah. And Allah does not guide the wrongdoing people.

Hindi Meaning: जिन लोगों (के सरो) पर तौरेत लदवायी गयी है उन्होंने उस (के बार) को न उठाया उनकी मिसाल गधे की सी है जिस पर बड़ी बड़ी किताबें लदी हों। जिन लोगों ने खुदा की आयतों को झुठलाया उनकी भी क्या बुरी मिसाल है और खुदा ज़ालिम लोगों को मंज़िल मकसूद तक नहीं पहुँचाया करता।

Ayah 6

Arabic: قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادُوا إِن زَعَمْتُمْ أَنَّكُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ مِن دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوُا الْمَوْتَ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ

Roman English Transliteration: Qul yaaa ayyuhal lazeena haadoo in za'amtum annakum awliyaaa'u lilaahi min doonin naasi fatamannawul mawta in kuntum saadiqeen

English Meaning: Say, "O you who are Jews, if you claim that you are allies of Allah, to the exclusion of all other people, then wish for death, if you should be truthful."

Hindi Meaning: (ऐ रसूल) तुम कह दो कि ऐ यहूदियों! अगर तुम ये ख्याल करते हो कि तुम ही खुदा के दोस्त हो और लोग नहीं, तो अगर तुम (अपने दावे में) सच्चे हो तो मौत की तमन्ना करो।

Ayah 7

Arabic: وَلَا يَتَمَنَّوْنَهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

Roman English Transliteration: Wa laa yatamannaw nahooo abadam bimaa qaddamat aydeehim; wallaahu aleemum biz zaalimeen

English Meaning: But they will never wish for it, ever, because of what their hands have put forth. And Allah is Knowing of the wrongdoers.

Hindi Meaning: और ये लोग उन आमाँल के सबब जो ये पहले कर चुके हैं कभी उसकी आरज़ू न करेंगे और खुदा तो ज़ालिमों को जानता है।

Ayah 8

Arabic: قُلْ إِنَّ الْمَوْتَ الَّذِي تَفِرُونَ مِنْهُ فَإِنَّهُ مُلَاقِيكُمْ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

Roman English Transliteration: Qul innal mawtal lazee tafirroona minhu fa innahoo mulaaqeequm summa turaddoona ilaa Aalimil Ghaibi wash shahaadati fa yunabbi'ukum bimaa kuntum ta'maloon

English Meaning: Say, "Indeed, the death from which you flee will certainly meet you. Then you will be returned to the Knower of the unseen and the witnessed, and He will inform you about what you used to do."

Hindi Meaning: (ऐ रसूल) तुम कह दो कि मौत जिससे तुम लोग भागते हो वह तो ज़रूर तुम्हारे सामने आएगी, फिर तुम पोशीदा और ज़ाहिर के जानने वाले (खुदा) की तरफ लौटा दिए जाओगे, फिर जो कुछ भी तुम करते थे वह तुम्हें बता देगा।

Ayah 9

Arabic: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِن يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

Roman English Transliteration: Yaaa ayyuhal lazeena aamanoo izaan noodiya lis-Salaati miny yawmil Jumu'ati fas'aw ilaa zikril laahi wa zarul bai'; zaalikum khayrul lakum in kuntum ta'lamoon

English Meaning: O you who have believed, when the call is made for prayer on the day of Jumu'ah (Friday), then proceed to the remembrance of Allah and leave all trade. That is better for you, if you only knew.

Hindi Meaning: ऐ ईमान वालों! जब जुमा के दिन नमाज़ के लिए अज़ान दी जाए, तो अल्लाह की याद (नमाज़) की तरफ दौड़ पड़ो और खरीद-फरोख्त छोड़ दो। यह तुम्हारे हक़ में बेहतर है, अगर तुम जानते हो।

Ayah 10

Arabic: فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِن فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

Roman English Transliteration: Fa-izaa qudiyatis Salaatu fantashiroo fil ardi wabtaghoo min fadlil laahi wazkurul laaha kaseeral la'allakum tuflihoon

English Meaning: And when the prayer has been completed, then disperse through the land and seek from the bounty of Allah, and remember Allah often so that you may succeed.

Hindi Meaning: फिर जब नमाज़ हो जाए, तो ज़मीन में फैल जाओ और अल्लाह का फज़ल (रोज़ी) तलाश करो और अल्लाह को बहुत याद करो, ताकि तुम फलाह पाओ।

Ayah 11

Arabic: وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكَ قَائِمًا قُلْ مَا عِندَ اللَّهِ خَيْرٌ مِّنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ

Roman English Transliteration: Wa izaan ra'aw tijaaratan aw lahwanin faddooo ilaihaa wa tarakooka qaaa'ima; qul maa indal laahi khairum minal lahwi wa minat tijaarah; wallaahu khayrur raaziqeen

English Meaning: But when they saw a transaction or a diversion, they rushed toward it and left you (the Prophet) standing. Say, "What is with Allah is better than diversion and than a transaction, and Allah is the best of providers."

Hindi Meaning: और जब उन्होंने कोई सौदा या तमाशा देखा, तो उसकी तरफ दौड़ पड़े और तुम्हें (नबी को) खड़ा ही छोड़ दिया। कह दो कि जो चीज़ अल्लाह के पास है, वह तमाशे और सौदे से बेहतर है और अल्लाह सबसे बेहतर रिज़क़ देने वाला है।